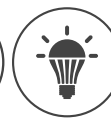




RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

- EN Dual Band wireless switching component input button
- CZ Dvoukanálový spínací bezdrátový prvek se vstupem pro tlačítko



iNELS

RF Control

02-53/2021 Rev.0

Characteristics / Charakteristika

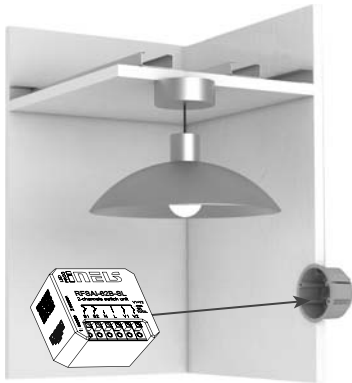
- Switching component with 2 relay outputs are used to control appliances and lights. Internal terminals can connect two existing buttons in the wiring.
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- The BOX design lets you mount it right in an installation box, a ceiling or controlled appliance cover.
- It allows the connection of switched loads with a total sum of 8 A (2,000 W).
- Function: button, impulse relay and time function of delayed start or return with time setting range of 2s-60min. It is possible to assign any function to each output relay.
- External button is programmed as a wireless button.
- Each output can be controlled by up to 12/12 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the unit is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- For components labelled as iNELS RF Control² (RFIO²), it is possible to set the repeater function via the RFAF/USB service device.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control (RFIO²).

- Spínací prvek se 2 výstupními relé slouží k ovládání spotřebičů a světel. Na interní svorky lze připojit 2 stávající tlačítka v elektroinstalaci.
- Lze je kombinovat s Detektory, Ovladači nebo Systémovými prvky iNELS RF Control.
- Provedení BOX nabízí montáž přímo do instalační krabice, podhledu nebo krytu ovládaného spotřebiče.
- Umožňuje připojení spínaných zátěží s celkovým součtem 8 A (2 000 W).
- Funkce: tlačítko, impulsní relé a časové funkce zpožděného rozběhu nebo návratu s časovým nastavením 2 s-60 min. Ke každému výstupnímu relé lze přiřadit libovolnou funkci.
- Externí tlačítko se programuje stejně jako bezdrátové.
- Každý z výstupů může být ovládán až 12/12 kanály (1 kanál představuje jedno tlačítko na ovladači).
- Programovací tlačítko na prvku slouží také jako manuální ovládání výstupu.
- Možnost nastavení stavu paměti při výpadku proudu.
- U prvků lze nastavit funkci opakače (repeatu) prostřednictvím servisního zařízení RFAF/USB.
- Dosah až 200 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakač signálu RFRP-20 nebo prvky s protokolem RFIO², které tuto funkci podporují.
- Spínací prvek RFSAI-11B-SL má jedno výstupní relé, jeden vstup pro externí spínač/tlačítko. Změnou stavu spínače/tlačítka se vždy změní stav výstupního relé na opačný.
- Komunikace s obousměrným protokolem iNELS RF Control² (RFIO²).

Assembly / Montáž

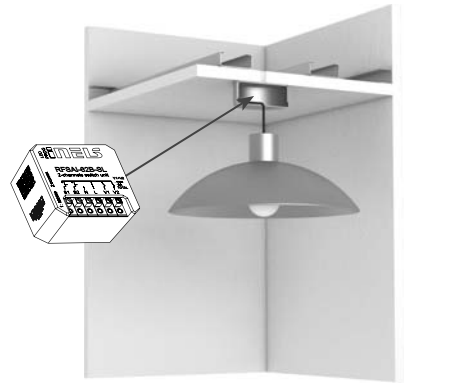
mounting in an installation box /
(even under the existing button / switch)

montáž do instalační krabice
(i pod stávající tlačítko / vypínač)



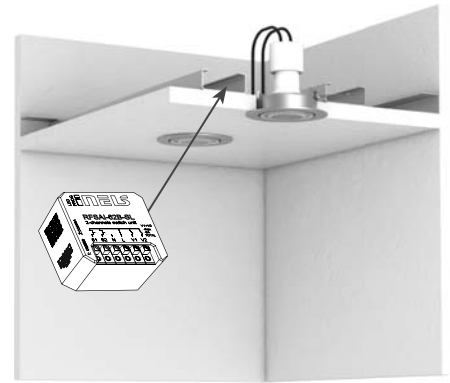
mounting into the light cover /

montáž do krytu svítidla



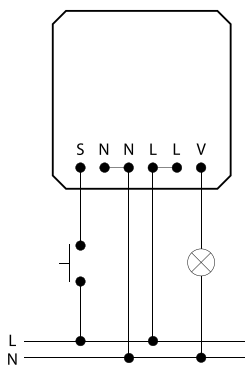
ceiling mounted /

montáž do podhledu

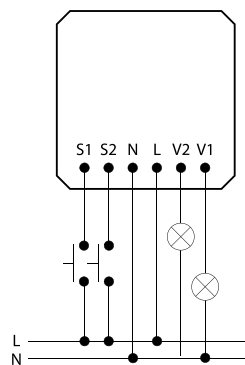


Connection / Zapojení

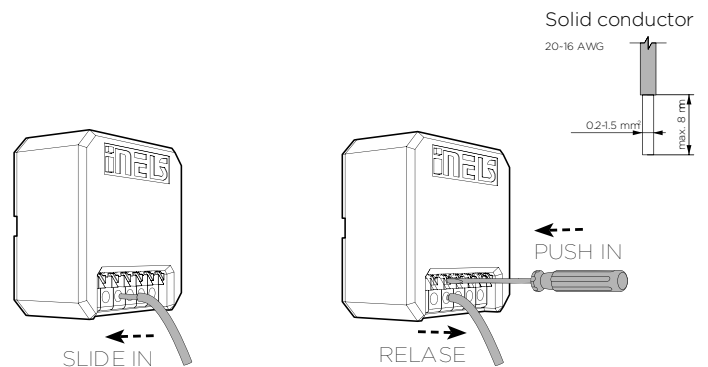
RFSAI-11B-SL



RFSAI-62B-SL



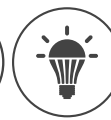
Screwless terminals / Bezšroubové svorky





RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

- EN Dual Band wireless switching component input button
- CZ Dvoukanálový spínací bezdrátový prvek se vstupem pro tlačítko



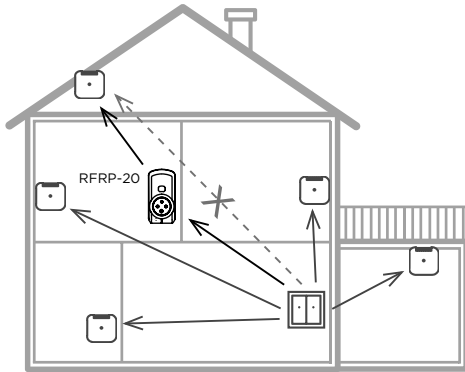
iNELS

RF Control

02-53/2021 Rev.0

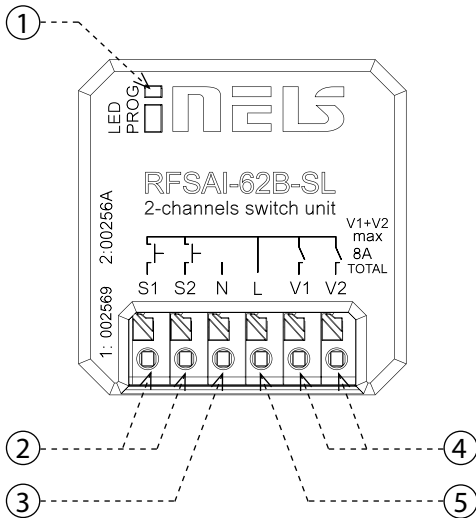
Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Prostup radiofrekvencních signálů různými stavebními materiály



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádrokart. deskami	vytužený beton	kovové přepážky	běžné sklo

Indication, manual control / Indikace, manuální ovládání



1. LED / PROG button

- LED green V1 - device status indication for output 1
- LED red V2 - device status indication for output 2.
- Indicators of memory function:
 - On - LED blinks x 3.
 - Off - The LED lights up once for a long time.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for <1s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for 3-5s.

1. LED / tlačítko PROG

- LED zelená V1 - indikace stavu přístroje pro výstup 1
- LED červená V2 - indikace stavu přístroje pro výstup 2.
- Indikace paměťové funkce:
 - zapnutá - LED 3x problikne.
 - vypnutá - LED 1x dlouze zasvítí.
- Manuální ovládání se provádí stiskem tlačítka PROG < 1s.
- Programování se provádí stiskem tlačítka PROG 3-5s.

2. Terminal block - connection for external button
3. Terminal block - connecting the neutral conductor
4. Terminal block - load connection with the sum of the total current 8A (eg V1=6A, V2=2A)
5. Terminal block for connecting the phase conductor

2. Svorkovnice - připojení pro externí tlačítko
3. Svorkovnice - připojení nulového vodiče
4. Svorkovnice - připojení zátěže se součtem celkového proudu 8A (např. V1=6A, V2=2A)
5. Svorkovnice pro připojení fázového vodiče

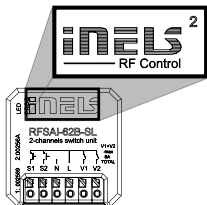
In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

V programovacím a mazacím režimu při každém stisku tlačítka ovladače současně dlouze zasvítí LED na prvku - indikuje tím příjem povelu.

*RFSAI-61B-SL: one output contact, status indication by red LED

*RFSAI-61B-SL: jeden výstupní kontakt, indikace stavu červenou LED

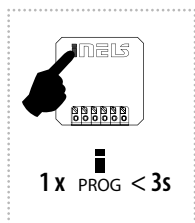
Compatibility / Kompatibilita



The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Prvek lze kombinovat se všemi systémovými prvky, ovladači a prvky systému iNELS RF Control a iNELS RF Control². K prvku lze přiřadit i detektory označených komunikačním protokolem iNELS RF Control² (RFIO²).

Channel selection / Volba kanálu



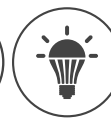
Channel selection (RFSAI-62B-SL) is done by pressing the PROG buttons for 1-3s. RFSAI-61B-SL: press for more than 1 second. After button release, LED is flashing indicating the output channel: red (1) or green (2). All other signals are indicated by corresponding color of LED for each channel.

Volba kanálu RFSAI-62B-SL se provádí stiskem PROG tlačítka na 1-3s. RFSAI-61B-SL: na dobu delší než 1 vteřina. Po uvolnění tlačítka problikne červená nebo zelená LED, signalizující výstupní kanál. Veškerá další signalizace je indikována příslušnou barvou LED.



RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

- EN Dual Band wireless switching component input button
- CZ Dvoukanálový spínací bezdrátový prvek se vstupem pro tlačítko



INEL

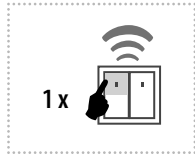
RF Control

02-53/2021 Rev.0

Functions and programming with RF transmitters / Funkce a programování RF ovladači

Function button / Funkce tlačítka

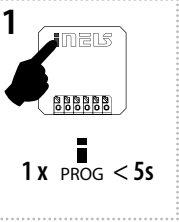
Description of button / Popis funkce tlačítka



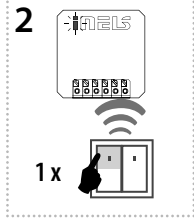
The output contact will be closed by pressing the button and opened by releasing the button.
For the correct execution of individual commands (press = closing / releasing the button = opening), the time delay between these commands must be a min of .1s (press - delay 1s - release).

Výstupní kontakt stiskem tlačítka sepne, uvolněním tlačítka rozezne.
Pro správné vykonání jednotlivých povelů (stisk = sepnutí / uvolnění tlačítka = rozeznutí) musí být časová prodleva mezi těmito povely min. 1s (stisk - prodleva 1s - uvolnění).

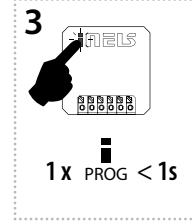
Programming / Programování



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-61B-SL: press for more than 1 s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFSAI-62B na dobu 3 - 5s (RFSAI-61B-SL: na dobu delší než 1 vteřina) se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



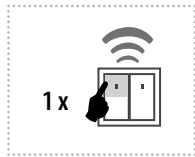
Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned function Button.
Stisk Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci tlačítka.



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFSAI-62B na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim, LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Function switch on / Funkce sepnout

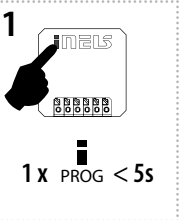
Description of switch on / Popis funkce sepnout



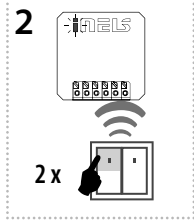
The output contact will be closed by pressing the button.

Výstupní kontakt stiskem tlačítka sepne.

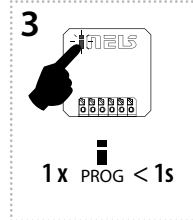
Programming / Programování



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-11B-SL: press for more than 1s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFSAI-62B na dobu 3 - 5s (RFSAI-61B-SL: na dobu delší než 1 vteřina) se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



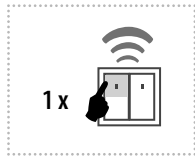
Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch on (must be a lapse of 1s between individual presses).
Dva stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci sepnout (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFSAI-62B na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim, LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Function switch off / Funkce vypnout

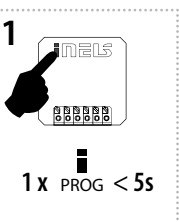
Description of switch off / Popis funkce vypnout



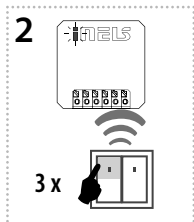
The output contact will be opened by pressing the button.

Výstupní kontakt stiskem tlačítka rozezne.

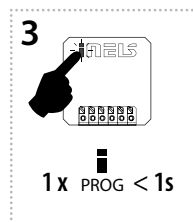
Programming / Programování



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-61B-SL: press for more than 1 s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFSAI-62B na dobu 3 - 5s (RFSAI-61B-SL: na dobu delší než 1 vteřina) se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch off (must be a lapse of 1s between individual presses).
Tři stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci vypnout (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFSAI-62B na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim, LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!